



Постоянный форум по вопросам коренных народов

Седьмая сессия

Нью-Йорк, 21 апреля — 2 мая 2008 года

Темы 3, 4, 5 и 8 предварительной повестки дня*

**Специальная тема: «Климатические изменения,
биокультурное разнообразие и средства к
существованию: роль хранителя, которую играют
коренные народы и новые вызовы»**

**Выполнение рекомендаций в отношении шести
мандатных областей работы Постоянного форума
и достижения целей в области развития,
сформулированных в Декларации тысячелетия**

**Права человека: диалог со Специальным докладчиком
по вопросу о положении в области прав человека
и основных свобод коренных народов и другими
специальными докладчиками**

**Сохраняющиеся приоритеты и тематика
и последующая деятельность**

Информация, полученная от правительств

Испания

Резюме

В настоящем докладе содержатся ответы правительства Испании на рекомендации Постоянного форума, вынесенные в ходе шестой сессии в 2007 году. В нем также содержится информация о мероприятиях, программах и политике, касающихся коренных народов, второго Международного десятилетия коренных народов мира и Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов.

* E/C.19/2008/1.



I. Введение

A. Последующая деятельность и оценка Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами. Новые методологические принципы

1. Испанская стратегия сотрудничества с коренными народами, утвержденная в 2006 году, уже находит практическое применение в течение второго года существования, и в настоящее время в области сотрудничества Испания занимает передовое место среди сообщества доноров, учитывая особое внимание, которое уделяется этому вопросу.

2. Правительство Испании разработало процесс последующей деятельности по реализации положений стратегии, в рамках которой Программа коренных народов Испанского агентства международного сотрудничества в области развития и Генеральное управление по вопросам политики и оценки политики в области развития играют центральную роль. В этой связи Программа коренных народов (ИАМСР) может запрашивать у различных субъектов информацию относительно выполнения стратегии; кроме того, в рамках оценки политики в области развития, касающейся коренных народов, учитывается все, что предусмотрено в секторальной стратегии.

3. Кроме того, в соответствии с положениями стратегии в 2007 году был достигнут значительный прогресс в реализации руководящих принципов, касающихся ее осуществления. В первую очередь следует отметить документ по теме «Коренные народы и сотрудничество в интересах развития. Размышления и наброски, касающиеся вопросов коренных народов в работе государственных учреждений и неправительственных организаций, действующих в области развития»; в этом документе излагаются положения, касающиеся учета в таких ведомствах перспектив работы, связанных с конкретными потребностями и различными концепциями коренных народов в отношении вопросов развития и качества жизни на основе их знаний и признания их коллективных прав. С другой стороны, по итогам семинара, проведенного в Гватемале в сентябре месяце, осуществляется разработка межкультурного рабочего пособия по предотвращению стихийных бедствий и уменьшению степени риска. В заключение ИАМСР приняла участие в финансировании подготовки базового руководства по климатическим изменениям и сотрудничеству в интересах развития. Разработка этого документа координировалась Институтом по стимулированию поддержки в целях развития (ИПАДУ) при поддержке организаций, входящих в Рабочую группу по вопросам изменения климата и борьбе с бедностью в рамках координационного центра деятельности неправительственных организаций, действующих в области развития в Испании.

B. Международные нормативные рамки. Ратификация Испанией Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни

4. 16 февраля 2007 года Испания ратифицировала Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ). Это означает еще один вклад Испании в международные усилия по защите общин коренных народов и их культуры и

способствует реализации политики Испании в области сотрудничества в интересах развития. После ратификации указанной Конвенции Испания стала 18 страной в мире, которая открыто заявила о своей приверженности правам коренных народов, а также стала второй страной, не имеющей коренного населения на своей территории, которая ратифицировала эту Конвенцию.

5. Наряду с Конвенцией № 169 МОТ в рамках Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами в качестве приоритетной международно-правовой основы для определения политики и направлений сотрудничества в интересах коренных народов были приняты еще три другие международные нормы, а именно: Конвенция о правах ребенка, Конвенция о биологическом разнообразии и Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, основные положения которой лежат в основе упомянутой стратегии.

С. Принятие Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов

6. Принятие Декларации представляет собой важный этап в деле защиты прав коренных народов, поскольку это создает рамки для диалога между организациями, коренными народами и общинами и различными государствами.

7. Правительство Испании как член Группы друзей Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов активно участвовало в продолжительном процессе, который увенчался принятием Декларации 13 сентября 2007 года.

8. В этой связи в декабре 2007 года в Мадриде была проведена седьмая встреча исследователей, занимающихся правами коренных народов по теме «Декларация Организации Объединенных Наций о правах коренных народов», благодаря чему была соблюдена преемственность при проведении серии совещаний ученых, экспертов и исследователей из различных испанских и американских университетов и научно-исследовательских центров. В ходе этой встречи основное внимание было уделено юридическим, политическим и практическим последствиям недавно принятой Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, в которой, в частности, предусматривается право коренных народов на самоопределение, независимое развитие, территорию и собственную культуру.

II. Вопросник

A. Прогресс в выполнении рекомендаций Постоянного форума, вынесенных в ходе его шестой сессии¹

Специальная тема: «Территории, земли и природные ресурсы»

Пункт 13

9. Конвенция о биологическом разнообразии представляет собой важный документ для сотрудничества Испании. С одной стороны, на многостороннем уровне Испания принимает весьма активное и энергичное участие в процессах

¹ См. *Официальные документы Экономического и Социального Совета, 2007 год, Дополнение № 23 (E/2007/43)*.

переговоров, а также на регулярной основе вносит финансовые взносы в свой специальный фонд, а также вносит особый вклад в дело организации совещаний, особенно по вопросам, связанным со статьей 8(j). С другой стороны, сохранение биологического разнообразия и центральное место, которое занимает человек в экологической политике и экологической деятельности, являются приоритетными аспектами сотрудничества Испании в области окружающей среды как с точки зрения ее горизонтального аспекта, что соответствует всем видам деятельности, осуществляемым в рамках указанного сотрудничества, так и с учетом секторального измерения, в рамках которого особое место отводится реализации Программы Араукария, которая представляет собой особое направление в деле взаимодействия с коренными народами и биологического разнообразия. С другой стороны, в рамках Испанской стратегии сотрудничества имеется Программа коренных народов, в которой признается важное значение защиты традиционных знаний, а также предусматривается оказание поддержки участию коренных народов в реализации Конвенции. Эта программа наряду с осуществлением деятельности по повышению квалификации в соответствующих областях получила повсеместное признание в различных областях.

Пункт 19

10. Теоретическая основа Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами включает среди своих основных положений принцип, в соответствии с которым «...коренные народы имеют право на добровольное, предварительное и информированное согласие, в том числе право отклонять предложения проектов и мероприятий в области сотрудничества в интересах развития или иного рода, особенно в тех случаях, когда они затрагивают их территории и земли. В этой связи сотрудничество Испании строится на соблюдении этого права во всех видах деятельности, которые прямым или косвенным образом затрагивают коренные народы». При осуществлении этого принципа в ходе реализации любой инициативы в рамках сотрудничества Испании с коренными народами обеспечивается соблюдение механизмов свободного, предварительного и информированного согласия. В этой связи следует отметить проект Комплутенского университета в Мадриде, осуществляемый совместно с коренной общиной майагба в Амас Тингни (Никарагуа), в рамках которой упомянутая община осуществила собственный анализ своих потребностей в качестве предварительного шага на пути к определению своего собственного плана жизни, установив, соответственно, свои приоритеты в области развития.

11. Что касается земель, территорий и природных ресурсов, то следует отметить мероприятия, осуществляемые в Аргентине. В рамках регионального проекта «Араукария XXI-Атлантические леса» в Аргентине был проведен последовательный диалог с ключевыми субъектами, такими, как касики, преподаватели, владеющие двумя языками, юридические представители и кустарные ремесленники общины мба гуарани. Кроме того, были проведены учебные семинары по учету мнения гуарани, касающегося плана управления резервами биосферы Яботи. Кроме того, был проведен семинар, предназначенный для руководителей народов мапучи, колла, тоба и диагита, с тем чтобы осуществить анализ процессов, которые каждый из этих народов осуществляет, с целью определения своих прав как народов, в особенно права на территорию и природные ресурсы.

Пункт 21

12. Испания ратифицировала Конвенцию № 169 МОТ в феврале 2007 года, приняв ее в качестве основополагающих рамок для всех видов деятельности, которые затрагивают коренные народы. Соответственно, были осуществлены мероприятия с целью распространения этой конвенции и ее выполнения. Что касается подготовки должностных лиц по этим вопросам, то в июле 2007 года была распространена информация среди сотрудников ИАМСР в Мадриде по вопросам, касающимся Конвенции № 169 и ее практических последствий для сотрудничества Испании, в ходе семинара по распространению информации об Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами. Кроме того, в ходе семинара, проведенного в апреле в Картахене-де-Индиас (Колумбия) совместно с представителями управлений технического сотрудничества, в рамках которого была представлена информация об Испанской стратегии, были также разъяснены практические последствия недавно ратифицированной Конвенции. Некоторые из участников высказали комментарии относительно деятельности, которая осуществляется в области распространения Конвенции, в частности отделением в Аргентине, которое добилось значительного прогресса в обеспечении перевода Конвенции.

Пункты 20 и 26

13. В июле 2007 года была начата разработка исследования по вопросу о последствиях ратификации Конвенции № 169 для политики Испании в области сотрудничества с целью определения тех изменений, которые необходимо осуществить в рамках указанной политики для ее согласования с положениями Конвенции. Это исследование является одним из компонентов государственной политики Испании, особенно в таких секторах, как образование, туризм, здравоохранение, культура, торговля и окружающая среда на основе рекомендаций, подготовленных МОТ в свете полученных жалоб и осуществленных исследований.

14. В этой связи осуществляется анализ соответствия стратегий, касающихся коренных народов, международным нормам, и соответственно обеспечивается выполнение пункта 26 доклада о работе шестой сессии Постоянного форума.

Коренные народы, проживающие в условиях добровольной изоляции и установившие первый контакт**Пункт 39**

15. Что касается улучшения информации о ситуациях, в которых находятся коренные народы, проживающие в условиях добровольной изоляции или установившие первый контакт, следует отметить проект, осуществляемый в бассейне реки Амазонка и в районе Гран Чако по линии Федерации коренных народов Рио-Мадре-де-Диос и ее притоков (ФЕНАМАД) при финансировании ИАМСР. Этот проект был начат в конце 2006 года путем проведения региональной встречи на высшем уровне коренных народов в Санта-Крус де ла Сьерра Боливия, цель которой состояла в том, чтобы определить общие точки зрения различных субъектов, которые участвуют в деятельности по защите этих общин. В этой связи были приглашены представители правительств, организаций коренных народов и эксперты из шести стран бассейна реки Амазонки и района Гран Чако (Боливия, Бразилия, Венесуэла, Колумбия, Парагвай,

Перу и Эквадор) и международных организаций, которые проявляют особый интерес к этому вопросу.

16. Семинар был организован Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, заместителем министра по земельным вопросам правительства Боливии, Международной рабочей группой по делам коренного населения (МРГДКН) и Конфедерацией коренных народов Боливии (СИДОБ). Финансирование мероприятия было осуществлено по линии ИАМСР, Датского агентства международного сотрудничества (ДАНИДА) и Норвежского агентства международного развития (НОРАД).

Пункт 41

17. В рамках Испанской стратегии сотрудничества оказывалась поддержка укреплению Международного комитета коренных народов для защиты коренных народов, проживающих в условиях добровольной изоляции или установивших первый контакт (СИПИАСИ) в регионах Амазонки и Чако, через посредство осуществляемого в настоящее время проекта, который был начат в октябре 2007 года. В рамках данного проекта предусматривается осуществить две чрезвычайные миссии в двух странах, где положение коренных народов вызывает особую озабоченность, с тем чтобы укрепить организации коренных народов, которые занимаются вопросами их защиты, провести встречи с представителями правительств и представить последнюю информацию международным организациям в целях защиты прав человека. Кроме того, в рамках этого проекта будет обеспечено развитие стратегии по защите международной окружающей среды путем подготовки исследования, в котором будут учитываться вопросы, касающиеся нежелательных контактов и предотвращения преступления геноцида и, соответственно, будет обеспечено применение различных международных правозащитных механизмов в целях защиты проживающих в изоляции народов.

Пункт 42

18. В рамках ряда мероприятий, касающихся коренных народов, проживающих в условиях добровольной изоляции или установивших первый контакт, внимание уделяется частично или полностью вопросам санитарной защиты этих народов. После проведения встречи в Санта-Круссе, информация о которой содержится в пункте 39, в октябре в Кито было проведено совещание по теме «На пути к определению государственной политики и планов действий, с тем чтобы гарантировать право на здравоохранение народов, проживающих в условиях добровольной изоляции или установивших первый контакт». Это совещание было организовано СИПИАСИ, в состав которой входят организации коренных народов Перу, Боливии, Парагвая, Эквадора, Бразилии и Колумбии. В этом форуме приняли участие высокопоставленные должностные лица сектора здравоохранения всех участвующих стран, медицинские эксперты и социологи, специализирующиеся на этих вопросах, международные организации и представители соответствующих организаций коренных народов, которые входят в состав СИПИАСИ.

19. В ходе этой встречи были представлены исследования экспертов по данному вопросу. Одно из этих исследований под названием «Факторы, которые затрагивают здоровье народов, живущих в условиях добровольной изоляции

или устанавливающих первые контакты: коренной народ нантис в юго-восточной части Перу», рассматриваются последствия для здоровья первых недобровольных контактов между народом нантис и внешним миром в бассейне Амазонки на юго-востоке Перу в департаменте Куско. Также было представлено «Техническое руководство по медицинскому обеспечению коренных народов, недавно вступивших в контакт или установивших первоначальный контакт с точки зрения повышения риска смертности». Цель этого руководства состоит в том, чтобы сократить негативные последствия для здоровья этих коренных народов путем осуществления своевременных и эффективных мер на гуманитарном и техническом уровне с целью обеспечения уважения их культуры и права на самоопределение.

Экономическое и социальное развитие

Пункт 43

20. Генеральный план сотрудничества Испании на 2005–2008 годы включает сотрудничество с коренными народами в секторе «Культура и развитие». Стратегические положения и приоритетные действия, определенные в указанном документе, основываются на «поддержке процесса самоопределения и уважения прав коренных народов». Как отмечается в Генеральном плане политика Испании в области сотрудничества с коренными народами «основывается на их праве на существование, определение и реализацию своих собственных моделей развития в соответствии с основополагающими нормами уважения прав человека. Глобальная цель этой политики состоит в том, чтобы содействовать признанию и эффективной реализации коренными народами права на определение своих собственных процессов социального, экономического, политического и культурного развития». Доказательством актуальности этой концепции является то, что стратегия, разработанная в 2006 году, зиждется на основополагающих принципах самоопределения, саморазвития, свободного, добровольного и информированного согласия и признания прав.

Окружающая среда

Пункт 50

21. Как было указано в связи с пунктом 13, Программа коренных народов финансирует через посредство Межкультурной рабочей группы Альмасига в проведении совещаний по вопросу Конвенции о биологическом разнообразии и разработку докладов по рассматриваемым в ней темам. Одним из аспектов, которому уделяется наибольшее внимание, является вопрос доступа к генетическим ресурсам и их распределение.

Пункт 53

22. Что касается темы воды, то ИАМСР через посредство неправительственной организации, действующей в области развития «Инженеры без границ» финансирует реализацию проекта в северных районах Аргентины, направленного на обеспечение права на воду коренных народов этого региона. В этой связи основной проблемой, которую предстоит решить, является отсутствие базовой инфраструктуры для обеспечения адекватного доступа к воде.

23. Этот проект имеет три основных направления. Во-первых — оказание технической и политической помощи через посредство всеобщих исследований и создание основной базы данных о гидрологических ресурсах общих территорий. Вторым направлением является демократизация и участие семей и общин коренных народов в управлении водными ресурсами. И наконец, осуществление проектов в области инфраструктуры с целью гарантирования эффективного доступа к воде в достаточном количестве и соответствующего уровня качества. Этот проект предусматривает участие народности гуарпес на всех его этапах: исследование (лагуна реки Гуанакаче), сбор и распространение информации, рациональное использование водных ресурсов и подготовка предложений по вопросам государственной политики.

Пункт 56

24. В феврале 2008 года в Испании будет организовано подготовительное совещание для седьмой сессии Постоянного форума по вопросам коренных народов, иначе говоря будет обеспечено выполнение рекомендации, касающейся проведения международных мероприятий по вопросам, связанным с коренными народами.

Пункт 57

25. В рамках Испанской стратегии сотрудничества оказывается поддержка инициативе, предпринятой Фондом Тебтебба, который организовал международный семинар экспертов по показателям, касающимся коренных народов. Идея проведения этого семинара возникла в рамках Конвенции о биологическом разнообразии и Постоянного форума в 2005 году. В этом семинаре будут принимать участие международные эксперты с целью рассмотрения основополагающих аспектов работы по показателям с точки зрения коренных народов, учреждений Организации Объединенных Наций, ученых и правительств. Цель заключается в том, чтобы дать оценку прогресса в работе, которая была осуществлена в связи с разработкой показателей, касающихся благосостояния и устойчивого развития коренных народов для определения соответствующих мер по улучшению работы в связи с показателями на всех уровнях.

26. Правительство Испании сотрудничает с Фондом в интересах развития коренных народов Латинской Америки и Карибского бассейна (Фонд коренных народов) с момента его создания и в 2007 году внесло взнос в размере 350 000 евро. В рамках своих основных программ Фонд осуществляет в частности программу коммуникации и информации, которая имеет своей целью подготовить показатели для определения и разъяснения социального, экономического и культурного положения коренных народов и также содействовать разработке политики, стратегии и процесса принятия решений в вопросах, касающихся развития коренных народов.

Здравоохранение

Пункт 61

27. Как было указано в связи с пунктом 42, правительство Испании осуществляет сотрудничество с Андской комиссией по межкультурному здравоохранению с целью реализации проекта о праве на здоровье коренных народов, живущих в условиях добровольной изоляции и установивших начальные контак-

ты в регионах Амазонки и Гран Чако. Кроме того, Испанское агентство внесло взнос в размере 205 000 евро в Андскую организацию здравоохранения, обеспечив поддержку проекту межкультурного здравоохранения, в котором участвуют Перу, Эквадор, Боливия, Боливарианская Республика Венесуэла, Чили и Колумбия. Цель заключается в том, чтобы активизировать деятельность, осуществляемую в рамках национальных планов здравоохранения, содействовать реализации прав коренных народов, обеспечить более широкий доступ к медицинским услугам на основе межкультурного общения и улучшить здоровье коренных народов в странах — членах Андской организации здравоохранения.

Пункт 66

28. ИАМСР осуществляет сотрудничество с Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в рамках региональной программы по защите прав детей и подростков из числа коренных народов в Латинской Америке, включая реализацию субрегионального проекта совместно с народностью гнебе в пограничных районах между Панамой и Коста-Рикой, который имеет своей целью улучшение гражданского регистра и координацию услуг в области образования и здравоохранения.

Культура

Пункт 72

29. Программа по защите прав детей и подростков из числа коренных народов ЮНИСЕФ, о которой говорилось выше, включает также экспериментальный проект под названием «Двуязычное межкультурное образование в Белизе», а также деятельность, направленную на укрепление двуязычного образования в различных странах Латинской Америки. Со своей стороны ИАМСР осуществляет двусторонние проекты в области двуязычного образования, которые осуществляются через посредство отделений технического сотрудничества. Например, в Панаме в течение 2007 года на территориях народности кунас осуществлялся проект двуязычного образования. Аналогично, отделение в Перу осуществляет проекты межкультурного двуязычного образования в регионе Лорета, которые осуществляются на двусторонней основе совместно с Управлением межкультурного и двуязычного образования и другими учебными учреждениями Перу.

30. Что касается работы со средствами массовой информации, то необходимо отметить пример Колумбии, где оказывается содействие в укреплении системы коммуникации с коренными народами. Кроме того, были начаты проекты по коммуникации с коренными народами в Боливии и Эквадоре. В Боливии обеспечивается усиление процессов коммуникации с организациями коренных народов, включая распространение знаний и активное участие в деятельности рабочих центров в рамках национального плана по вопросам коммуникаций с коренными народами Боливии. В этих целях проводятся семинары по повышению квалификации и обмену знаниями между представителями коренных народов, лидерами и координаторами из различных стран региона. В то же время в Эквадоре ИАМСР вместе с Центром профессиональной подготовки и кинематографической деятельности Боливии (СЕФРЕК) осуществила «пятую выставку аудиовизуальных средств для коренных народов 2007», в ходе которой были осуществлены презентации и проведены встречи с различными учрежде-

ниями Испании с участием делегации режиссеров, актеров и продюсеров, представлявших движение в целях производства аудиовизуальных средств коренных народов Латинской Америки, а также членов Латиноамериканского координационного центра кино и коммуникации коренных народов (КЛАКПИ).

Права человека

Пункт 74

31. Через посредство вышеупомянутого Фонда коренных народов в Парагвае народности чачо оказывается поддержка в разработке стратегии, в основном направленной на обеспечение выполнения решения Международного суда по правам человека, которое непосредственно затрагивает эту народность.

Пункт 78

32. «Глобальная цель стратегии Испании в области сотрудничества с коренными народами состоит в том, чтобы содействовать признанию и эффективной реализации права коренных народов на определение своих собственных процессов социального, экономического, политического и культурного развития. Поэтому она отвечает не только интересам коренных народов, но также и всего общества в целом». Испанская стратегия сотрудничества с коренными народами с помощью этой формулировки в кратком виде определяет свою глобальную цель, включив среди ее пяти основных принципов следующий принцип: «В рамках сотрудничества Испании применяется подход, основанный на процессах и признании прав, в силу чего проекты или конкретные действия являются элементами и/или средствами реализации таких процессов. Только на основе такого подхода можно осуществлять мероприятия, которые могут оказать позитивное воздействие на процесс саморазвития, а также на признание и эффективную реализацию индивидуальных и коллективных прав коренных народов». Практическое применение этого принципа, в частности, находит отражение в проекте, осуществленном Международной рабочей группой по делам коренного населения (МОРГКН), под названием «Первый этап соблюдения прав коренных народов в Америке»; цель проекта состоит в том, чтобы обеспечить минимальное взаимодействие между организациями коренных народов и другими организациями, занимающимися оказанием правовой помощи с целью реализации мер юридического надзора, которые могут содействовать удовлетворению основных требований коренных народов на всем Латиноамериканском континенте. В ходе первого подготовительного этапа деятельность будет основываться на оказании юридической помощи, профессиональной юридической подготовке и распространении юридической информации. Кроме того, правительство Испании обеспечило финансирование проекта под названием «Региональные консультации по вопросам прав коренных народов в Африке в рамках Африканской комиссии прав человека и народов» с целью выполнения рекомендаций второго Международного десятилетия Организации Объединенных Наций в африканском контексте.

33. В рамках Программы коренных народов так же предусматриваются меры по оказанию поддержки программе учебной подготовки представителей коренных народов Латинской Америки в области прав человека, которая была организована университетом Деусто в сотрудничестве с Отделением коренных народов Верховного комиссара по правам человека Организации Объединенных

Наций в Женеве. В этой связи в октябре прошлого года была осуществлена публикация и презентация пособия по коренным народам и правам человека, подготовка которого финансировалась также ИАМСР.

Второе Международное десятилетие коренных народов мира

Пункт 81

34. Испания сотрудничает с другими государствами, имеющими коренные народы, в разработке политики, стратегии, программ и проектов, адаптированных с учетом различных культур и различных условий. В качестве примера можно привести уже упомянутое сотрудничество с Андской региональной организацией здравоохранения (ОРАС), в рамках которого предусматривается, чтобы политика и санитарные учреждения были адаптированы с учетом культуры коренных народов. Другим примером является проект в Колумбии, который осуществляется Центром сотрудничества с коренными народами (СЕКОИН) и предусматривает оказание содействия в разработке экологической политики с участием представителей коренных народов в этой стране, особенно в деле сохранения заповедных районов, которые относятся к категории национальных парков.

35. Кроме того, Испания приступила к реализации проекта укрепления государственной политики в интересах населения гуарани в трансграничных районах. Этот проект осуществляется в рамках трех национальных программ (Парагвай, Аргентина и Бразилия), и Испания внесла взнос в эту программу в размере 100 000 евро в 2007 году. Данная программа состоит из трех компонентов: наследие и развитие (программа НиР), окружающая среда (Араукария XXI) и программа коренных народов, в рамках которой предусматривается реализация упомянутого проекта. В этой деятельности принимают участие организации коренных народов и государственные и частные учреждения упомянутых стран, в том числе министерство общественных работ Парагвая. Эта инициатива имеет своей целью укрепление государственной политики, предназначенной для населения гуарани в этом регионе. В этой связи проводятся учебные семинары и встречи, в ходе которых распространяется информация о населении гуарани и его потребностях. По итогам этих мероприятий будут разработаны предложения относительно государственной политики, направленной на учет потребностей этого населения, и будут подготовлены доклады с целью их представления в соответствующих учреждениях.

36. С другой стороны, в рамках программы испано-экваторианского технического сотрудничества в 2007 году был осуществлен проект ФОРМИА: укрепление муниципий на территориях коренных народов Эквадора. Учитывая хорошие результаты, достигнутые в Эквадоре при реализации этого проекта, было решено придать этому проекту транснациональный характер и осуществить обмен его результатами. В этих целях организаторы ФОРМИА совместно с Советом развития народностей Эквадора (КОДЕНПЕ) в ноябре прошлого года осуществили в Кито первую латиноамериканскую встречу местных органов управления на территориях коренных народов Тантанакушун. В ней приняли участие представители региональных движений коренных народов из Мексики, Гватемалы, Сальвадора, Никарагуа, Коста-Рики, Панамы, Колумбии, Эквадора, Боливии, Перу, Уругвая и Чили. Цель состояла в том, чтобы создать надежные условия, в рамках которых различные муниципии региона и государственные

учреждения могли бы осуществить обмен успешным опытом государственного управления и обеспечить в будущем надлежащий учет требований и потребностей общин коренных народов, проживающих на этих территориях.

37. В заключение Фонд коренных народов оказывает поддержку в реализации Программы укрепления межкультурной государственной политики в Боливии. Следует отметить, что в рамках этого проекта были приняты меры по содействию национальным организациям коренных народов в укреплении их потенциала по ведению переговоров и разработке предложений и осуществлению диалога с правительством. Также при взаимодействии Фонда был сформирован Консультативный совет по правам коренных народов Андского сообщества, который может служить в качестве модели для автономного принятия решений по вопросам, касающимся реализации прав коренных народов, и который может послужить в качестве основы для обмена опытом в других субрегионах.

Обсуждение вопросов, касающихся коренных народов, проживающих в городах, и миграции

Пункты 109 и 110

38. В ходе совещания в Кито, о котором говорится в пункте 81, в качестве одного рассматривался вопрос о массовом перемещении с территорий проживания в городские центры. Именно в этом заключается реальная проблема, которая может помешать надлежащей организации движений коренных народов в Латинской Америке, ибо в настоящее время примерно 75 процентов их представителей мигрируют в города с целью продажи своей рабочей силы.

Пункт 118

39. В Боливии начата реализация проекта под названием «Повышение квалификации и руководящая роль молодых людей народности гуарани в предпринимательской деятельности в 30 общинах гуарани в Северном Чарагуа». Коллективным бенефициаром этого мероприятия являются юноши из числа коренных народов в возрасте от 18 до 25 лет, которые исключены из системы формального образования и которые занимаются сельскохозяйственной деятельностью в своих общинах. Проект заключается в проведении специальной профессиональной подготовки этих молодых людей, с тем чтобы после окончания этапа учебной подготовки и после получения надлежащих ресурсов они могли заняться своей собственной производительной деятельностью и обеспечить достаточный уровень жизни для своей семьи и получение доходов.

Текущая деятельность и тема (сбор и распространение данных о коренных народах)

Пункт 119

40. В рамках Испанской стратегии сотрудничества осуществляются два проекта, предусматривающие проведение курсов по показателям. В пункте 57 был упомянут один из таких проектов, который связан с благосостоянием и устойчивым развитием, а во втором проекте, упомянутом в пункте 61, речь идет о показателях в области здравоохранения.

Пункт 130

41. Правительство Испании получает все просьбы, касающиеся внесения взносов в Фонд добровольных взносов Постоянного форума, относительно финансирования мероприятий и совещаний, касающихся специальной темы седьмой сессии.

Пункт 133

42. В данном пункте речь идет о проекте, осуществляемом ИАМСР, с целью поддержки эффективной интеграции организаций коренных народов в процессы Конвенции о биологическом разнообразии, и этот проект был уже упомянут в пункте 13.

Пункт 146

43. В 2007 году правительство Испании внесло взнос на счет Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в размере 2 550 000 евро, которые предназначаются для Общего фонда — Добровольного фонда коренных народов.

В. Внимание, уделяемое правительством Испании приоритетным темам Постоянного форума

44. Стратегия сотрудничества с коренными народами правительства Испании включает в число своих пяти основных принципов принцип свободного, предварительного и информированного согласия. Гендерное равенство рассматривается в качестве сквозной приоритетной темы, которая должна учитываться во всех стратегических положениях. Что касается сбора и дезагрегирования данных, то эта задача является одной из тем, предусмотренных в рамках стратегии для Программы коренных народов ИАМСР. Наконец, Конвенция о правах ребенка (1989 год), в частности пункт, касающийся мальчиков и девочек из числа коренных народов, конкретно рассматривается как одна из четырех международных приоритетных норм для Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами. Кроме того, мальчики и девочки, а также молодые люди из числа коренных народов являются целевой группой населения в ряде ключевых положений Стратегии, как, например, межкультурное двуязычное образование и равенство возможностей в области образования. Кроме того, мальчики и юноши являются косвенными бенефициарами всех инициатив Испании в рамках сотрудничества с коренными народами.

С. Препятствия в деле осуществления рекомендаций Форума

45. Программа коренных народов и другие субъекты в рамках Испанской стратегии сотрудничества, которые имеют отношение к вопросам, касающимся коренных народов, сталкиваются с особыми трудностями в реализации проектов, которые в значительной степени зависят от политических решений государственных учреждений и других стран, как, например, разработка законов и политики, хотя организации коренных народов в этих странах и играют лидирующую роль в разработке предложений. С другой стороны, многие из таких проектов и программ имеют временные рамки, превышающие по продол-

жительности один календарный год, в результате чего возникают трудности, связанные с выполнением только в течение 12 месяцев всех инициатив, которые рекомендует Форум, особенно учитывая тот факт, что в рамках Испанской стратегии сотрудничества основополагающей задачей является обеспечение эффективного, целенаправленного и качественного характера предпринимаемой деятельности.

D. Факторы, способствующие выполнению рекомендаций

46. Во-первых, начиная с 2006 года Испания располагает исключительными нормативными рамками, а именно Испанской стратегией сотрудничества с коренными народами, которые образуют необходимую базу ad hoc, позволяющую обеспечить соответствие действий, осуществляемых совместно с коренными народами, принципам сотрудничества и, в частности, международным нормам, касающимся коренных народов. Испанская стратегия сотрудничества имеет в своем распоряжении целый арсенал исполнительных органов как внутренних, например наши отделения за рубежом, так и внешних, например специализированные неправительственные организации, занимающиеся вопросами развития и международные организации, с которыми ИАМСР взаимодействует на протяжении продолжительного времени. Это содействует обеспечению больших масштабов и взаимодополняемости различных действий. Что касается внутренних субъектов ИАМСР, то многообразие и масштабы действий в некоторой степени определяются тем, что деятельность в интересах коренных народов осуществляется с использованием различных подходов и методов в рамках Испанской стратегии сотрудничества, как, например, двустороннее сотрудничество с отдельными странами, различные методы многостороннего сотрудничества и реализация конкретных программ, в рамках которых коренным народам уделяется приоритетное внимание. Наряду с обширным опытом деятельности в интересах коренных народов ИАМСР также поддерживает тесные связи с наиболее важными организациями коренных народов, особенно в Латинской Америке, что облегчает выполнение мероприятий.

E. Конкретная политика и стратегии для учета интересов коренных народов

47. В Испании нет коренных народов, поэтому не существует необходимости в принятии конкретных законов на национальном уровне. Тем не менее Исламская стратегия в области сотрудничества с коренными народами, утвержденная в 2006 году, предусматривает, что страны, в которых нет коренных народов, должны иметь государственную политику и законы, которые признают и уважают их права.

F. Центральный элемент Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами

48. Правительство Испании имеет в своем составе ведомство, конкретно занимающееся вопросами планирования, координации, реализации и обеспечения контроля за всеми видами деятельности в рамках Испанской стратегии сотрудничества, которые частичным или полным образом направлены на учет интересов коренных народов. Это ведомство называется «Программа коренных

народов» и находится в ведении Испанского агентства международного сотрудничества в интересах развития, которое является одним из подразделений министерства иностранных дел и по делам сотрудничества.

Г. Профессиональная подготовка по темам коренных народов для сотрудников Испанской стратегии сотрудничества

49. Программа коренных народов каждый год организует учебные семинары по профессиональной подготовке технического персонала по вопросам официального сотрудничества Испании на всех уровнях, а именно автономном (общинные автономные агентства), национальном (ИАМСР) и международном (отделения технического сотрудничества в развивающихся странах). Цель состоит в том, чтобы представить информацию об Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами и обеспечить ее надлежащую реализацию в рамках проектов.

50. Как правило, такие семинары организуются в два этапа: в первую очередь осуществляется презентация Испанской стратегии сотрудничества с коренными народами в виде общей ознакомительной лекции для всех участников. Затем образуются рабочие группы для обсуждения вопросов применения принципов целей и приоритетных задач упомянутой стратегии, при этом на основе конкретных примеров реализации проектов, совместно финансируемых ИАМСР.

51. В 2008 году предусматривается проведение двух новых семинаров по вопросам, касающимся коренных народов, в которых будет принимать участие технический персонал, занимающийся вопросами сотрудничества Испании, работа которого тем или иным образом затрагивает коренные народы.

Н. Деятельность по достижению целей второго Международного десятилетия коренных народов мира

52. Хотя ИАМСР не обладает планом конкретной деятельности, направленной на выполнение рекомендаций второго Международного десятилетия коренных народов мира, стратегические положения и приоритеты, которые фигурируют в рамках стратегии, соответствуют задачам, определенным в рамках второго Международного десятилетия коренных народов мира.